

53924

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radiacion : MARCELO MARRASCO
Fecha (RPT): 2003-12-11 16:22:51
Tramite : 011 PCT-PATENT S/P FASE NUCI 444 N-IMP-318
Dependencia: EN DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: Expediente No. 03 002520

Solicitud de patente PCT fase nacional.

Solicitud internacional No. PCT/EP01/08125

Solicitante: Bayer CropScience GmbH

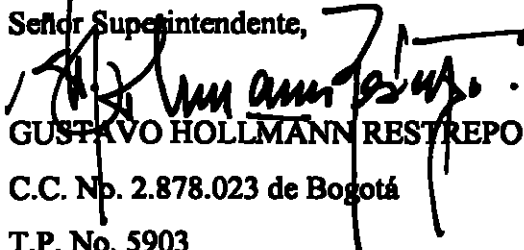
Yo, GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO, vecino de Bogotá D.C., portador de la tarjeta profesional No. 5903, obrando como apoderado en este negocio, manifiesto a usted que doy respuesta al oficio No. 7727 notificado por estado el 19 de septiembre de 2003, sobre la solicitud de patente de la referencia, en los siguientes términos:

- ☐ Acompaño al presente memorial, para que sea agregado al expediente arriba citado, el documento en el que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante, debidamente traducido y legalizado.
- ☐ De acuerdo con lo solicitado por es Despacho, presento un nuevo título, el cual menciono a continuación:

**“COMPOSICIONES HERBICIDAS QUE CONTIENEN SULFONILUREA
PARA CONTROL DE MALEZAS”.**

En vista de lo anterior, solicito se continúe con el trámite de esta solicitud.

Señor Superintendente,


GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO

C.C. No. 2.878.023 de Bogotá

T.P. No. 5903

mm.

DOCUMENTO DE CESION
ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos

„We, the undersigned)

1. BICKERS, Udo, con domiciliado en Wietmarschen, Alemania
2. BIERINGER, Hermann, con domiciliado en Eppstein, Alemania
3. FRISCH, Gerhard, con domiciliado en Wehrhelm, Alemania
4. HACKER, Erwin, con domiciliado en Hochheim, Alemania
5. HUFF, Hans-Philipp, con domiciliado en Eppstein, Alemania

Declaros que somos los Inventores de la Invención que lleva el título
(declare that we are the Inventors of the invention titled)

„Composiciones Herbicidas“ – Solicitud No. 03 002520

(„Herbicideal Compositions“ – Application No. 03 002520)

y que hemos cedido el derecho sobre esta Invención en Colombia, junto con los privilegios y
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges and)

anexos, a favor de Bayer CropScience GmbH, domiciliada en Frankfurt, Alemania
(attachments, to Bayer CropScience GmbH, domiciled in Frankfurt, Germany)

SIGNATURES OF ASSIGNORS

Signed at Frankfurt
on September 30, 2003

1. 
BICKERS, Udo

3. 
FRISCH, Gerhard

5. 
HUFF, Hans-Philipp

FIRMA DE LOS CEDENTES

Firmado en Frankfurt
el September 30, 2003

2. 
BIERINGER, Hermann

4. 
HACKER, Erwin

Bayer CropScience GmbH


SIGNATURE OF ASSIGNEE
Signed at Frankfurt, Germany
on
Dr. Rippel
Patents and Licensing
Frankfurt


FIRMA DEL CESIONARIO
Firmado en Frankfurt, Alemania
el
Dr. Müller
Patents and Licensing
Frankfurt

To be notarized + legalized + Apostille

DOCUMENTO DE CESION
ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos

„We, the undersigned)

0093
100

1. BICKERS, Udo, con domicilio en Wietmarschen, Alemania
2. BIERINGER, Hermann, con domicilio en Eppstein, Alemania
3. FRISCH, Gerhard, con domicilio en Wehrheim, Alemania
4. HACKER, Erwin, con domicilio en Hochheim, Alemania
5. HUFF, Hans-Philipp, con domicilio en Eppstein, Alemania

Declaro que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

„Composiciones Herbicidas" – Solicitud No. 03 002520

(„Herbicidal Compositions" – Application No. 03 002520)

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios y
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges and)

anexos, a favor de Bayer CropScience GmbH, domiciliada en Frankfurt, Alemania
(attachments, to Bayer CropScience GmbH, domiciled in Frankfurt, Germany)

SIGNATURES OF ASSIGNORS

Signed at Frankfurt
on September 30, 2003

1. 
BICKERS, Udo

3. 
FRISCH, Gerhard

5. 
HUFF, Hans-Philipp

FIRMA DE LOS CEDENTES

Firmado en Frankfurt
el September 30, 2003

2. 
BIERINGER, Hermann

4. 
HACKER, Erwin

Bayer CropScience GmbH


SIGNATURE OF ASSIGNEE
Signed at Frankfurt, Germany
on
Dr. Rippel
Patents and Licensing
Frankfurt


FIRMA DEL CESIONARIO
Firmado en Frankfurt, Alemania
el
Dr. Müller
Patents and Licensing
Frankfurt

To be notarized + legalized + Apostille

Nummer 400 der Urkundenrolle für das Jahr 2003

Die vorstehenden vor mir anerkannten Unterschriften von

1. Herrn Dr. Udo Bickers
wohnhaft: Südstraße 2, 49835 Wietmarsche
2. Herr Dr. Gerhard Frisch
Westerwaldstraße 7, 61273 Wehrheim
3. Herrn Dr. Erwin Hacker
wohnhaft: Margarethenstraße 16, 65239 Hochheim
4. Herr Dr. Hans-Philipp Huff
Eberlestraße 18, 65817 Eppstein
5. Herrn Dr. Hermann Bieringer
Eichenweg 26, 65817 Eppstein, Germany
6. Herrn Dr. Hans-Christoph Rippel
dienstansässig: Bayer CropScience GmbH
Patent- und Lizenzabteilung, 65926 Frankfurt/M.
7. Herrn Dr. Stephan Müller
dienstansässig: Bayer CropScience GmbH
Patent- und Lizenzabteilung, 65926 Frankfurt/M.

-die Parteien zu 1. bis 7. sämtlich von Person bekannt-

beglaubige ich hiermit amtlich.

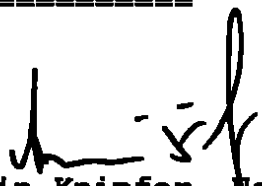
In meiner Eigenschaft als Notar bestätige ich die Unterschriftsberechtigungen der Herren Dr. Rippel und Dr. Müller für die Bereiche Patente und Lizenzen der Firma Bayer CropScience GmbH, Frankfurt am Main, erteilt am 20. Januar 2003 durch die Firma Bayer CropScience GmbH, Frankfurt am Main.

Eine Vorbefassung gemäß § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG lag nicht vor.

Frankfurt/M.-Höchst, den 14. November 2003


Armin Knipfer, Notar

Kostenrechnung-Wert:	€	5.000,00
Geb. § 45 I KostO	€	10,50
Geb. § 150 KostO	€	13,00
16 % Mehrwertsteuer	€	3,76
	€	27,26
		=====


Armin Knipfer, Notar

0101

102

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. Ist unterschrieben von Amin Krippl

3. In seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der) Notars

Bestätigt

5. In Frankfurt/Main

6. am 19. Juli 2003

7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 91 Ea A 7016

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift

I. V.

Lehmann



[Traducción Oficial del Alemán]**Registro Notarial Número 400 para el año 2003**

Autentico las firmas que aparecen anteriormente, reconocidas como las suyas propias en mi presencia por

1. Señor Dr. Udo Bickers,
domicilio: Südstraße 2, 49835 Wietmarsche;
2. Señor Dr. Gerhard Frisch,
domicilio: Westerwaldstraße 7, 61273 Wehrheim;
3. Señor Dr. Erwin Hacker,
domicilio: Margarethenstraße 16, 65239 Hochheim;
4. Señor Dr. Hans-Philipp Huff,
domicilio: Eberlestraße 18, 65817 Eppstein;
5. Señor Dr. Hermann Bieringer,
domicilio: Eichenweg 26, 65817 Eppstein, Alemania;
6. Señor Dr. Hans-Christoph Rippel,
domicilio comercial: Bayer CropScience GmbH
Depto. de Patentes y Licencias, 65926 Frankfurt/Main;
7. Señor Dr. Stephan Müller,
domicilio comercial: Bayer CropScience GmbH
Depto. de Patentes y Licencias, 65926 Frankfurt/Main;

todas las personas del 1- al 7. son conocidas personalmente por el suscrito Notario.

En mi calidad de Notario, confirmo la autorización de los Señores Dr. Rippel y Dr. Müller para firmar en nombre del Depto. de Patentes y Licencias de la compañía Bayer CropScience GmbH domiciliada en Frankfurt am Main, autorización expedida el 20 de Enero del 2003 por la compañía Bayer CropScience GmbH domiciliada en Frankfurt am Main.

----- (continúa en la 2ª página) -----

No existe impedimento alguno conforme al Artículo 3 inciso 1 numeral 7 de la Ley de Notarización.

Frankfurt am Main-Höchst, 14 de Noviembre del 2003

Armin Knipfer, Notario en Frankfurt am Main
(Firma y Sello Oficial)

Nota de gastos

Valor del negocio: 5.000,00 EUROS

Impuesto Artículo 45 I Disposición de Impuestos 10,50 EUROS

Impuesto Artículo 150 Disposición de Impuestos 13,00 EUROS

16% I.V.A. 3,76 EUROS

Total: 27,26 EUROS

Armin Knipfer, Notario en Frankfurt am Main
(firma)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por: Armin Knipfer
3. En su calidad de: Notario nombrado oficialmente
4. Y lleva el sello oficial del: Notario

Confirmado

5. En: Frankfurt/Main
6. El día: 19 Noviembre 2003
7. Por: El Señor Presidente del Tribunal Regional
8. Bajo el No.: 91 Ea A 7016
9. Sello: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL EN
FRANKFURT AM MAIN
10. Firma: en representación: Labermeier


ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Esa. 2438 Minjusticia

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO
Apoderado(a)
BAYER CROPSCIENCE GmbH.

REFERENCIA:	Radicación N°	03-002520
	Solicitud internacional	PCT/EP01/08125
	Fecha inicio fase nacional	25/02/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1019
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C,


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202044